



2010 年 4 月 28 日

会社名 株式会社フュートレック
代表者名 代表取締役社長 藤木 英幸
(コード番号: 2468)

会社名 株式会社ATR-Trek
代表者名 代表取締役社長 西田 明弘

**総務省から採択を受けた「地域の観光振興に貢献する自動音声翻訳技術の実証実験」
完了のお知らせ**

株式会社フュートレック（本社：大阪市淀川区 代表取締役社長：藤木英幸）の子会社である株式会社ATR-Trek（本社：川崎市川崎区 代表取締役社長：西田明弘 以下、ATR-Trek）は、総務省から実施団体として採択を受けた「地域の観光振興に貢献する自動音声翻訳技術の実証実験（以下、当事業）」の研究開発委託業務を、2010 年 3 月 31 日をもって完了したことをお知らせいたします。

当事業は、自動翻訳技術の早期実用化を図り、外国人観光客誘致促進と国内観光産業振興を資して、総務省が主導して行ったプロジェクトです。

ATR-Trek は関西地区の採択団体として 2009 年 12 月 14 日から 2010 年 2 月 28 日まで、大阪・奈良・広島空港やホテル、観光案内所等の主要施設に約 350 台の自動音声翻訳機を設置し、訪れる外国人観光客に自由に使っていただくことにより、同技術の実用性の検証を行いました。

同地域に設置した自動音声翻訳機は、「英語・中国語・韓国語・日本語」の 4 ヶ国語に対応しており、端末に話しかけるだけで双方向の言語での翻訳が可能です。翻訳結果は文字での表示と音声による読み上げがなされます。

当事業で収集されたデータや課題は、今後の自動音声翻訳機の性能向上へ向けた活動に利用されることとなります。



■■■ 本リリースに関するお問い合わせ ■■■

株式会社フュートレック (IR 担当：藤野、佐久良)
TEL：06-4806-3112 FAX：06-4806-3119

上記リリースのテキストは、フュートレックホームページ <http://www.fuetrek.co.jp> にUPされております。
お問い合わせは、ホームページのお問い合わせ欄からお願いいたします。
また、上記についての詳しい内容はATR-Trekにお問合せください。

株式会社ATR-Trek

TEL：044-210-1225 FAX：044-210-1226 E-mail：info@atr-trek.co.jp

上記リリースのテキストは、ATR-Trek ホームページ <http://www.atr-trek.co.jp> にUPされております。

===== 株式会社フュートレック会社概要 =====

代表者：藤木 英幸
設 立：2000 年 4 月 17 日
資本金：7 億 1,657 万円
業務内容：携帯電話ネットワークに関するサービスの企画・提案、
及びそれを実現するためのシステム設計

===== 株式会社 ATR-Trek 会社概要 =====

代表者：西田 明弘
設 立：2005 年 8 月 1 日
資本金：6,000 万円
業務内容：・音声認識、翻訳技術のライセンス
・携帯電話向けコンテンツサイトの運営